

Senatsverwaltung
für Bildung, Jugend
und Familie

BERLIN



СЕМЕЙСТВА ДОБРЕ ДОШЛИ

Съвети и подкрепа в ежедневието
с деца и младежи

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЗА СЕМЕЙСТВА

Независимо дали сте самотен родител, като двойка или в общност - не е нужно да правите всичко сами в ежедневието с деца и младежи.

Има много безплатни предложения за семейства в различни фази от живота във всички квартали на Берлин: от места за семейни срещи за помощ в ежедневието или събития до съвети при кризисни ситуации.

На портала за семейства в Берлин ще намерите много информация за семейния живот в Берлин - от бременността до детските градини, училището и грижите за роднините до съвети за събития и свободното време.



← www.berlin.de/familie

Въпроси?

www.berlin.de/familie

Искате помощ
при заявления
и формуляри?

Familienservicebüros (Офиси за семейни услуги)

Безплатни съвети, информация и помощ можете да получите в районните центрове или в часовете за мобилни консултации на офисите за семейни услуги

- за семейни или финансови въпроси,
- при попълване на заявления и формуляри.

Наистина имате
нужда от почивка?

Familienerholung (Семеен отдих)

Нямате достатъчно пари за ваканции или развлекателни дейности заедно? Семеен отдих финансира и популяризира групови оферти и евтини семейни почивки.

Искате да се
запознаете с други
семејства?

Familienzentren (Семейни центрове)

Ето какво предлагат семейните центрове в Берлин: открити срещи, групи и курсове, семейни закуски, обмен, грижи за деца, съвети и помощ за всичко, свързано със семейния живот.

Въпроси?

www.berlin.de/familie

Искате ли да знаете как функционират детските заведения, училището и ежедневието на семействата в Германия?

Stadtteilmütter (Районни майки)

Научете на родния си език как семействата в Берлин организират ежедневието си. Районните майки също така предоставят безплатни и поверителни съвети и указания по въпроси, свързани с детската градина, училището или езиковата подкрепа за вашето дете.

Търсите контакт с други бащи?

Väterzentrum (Центрове за бащи)

Обособено място за бащи – с много предложения

- за обмен, информация и съвети,
- за развлекателни дейности за бащи и деца,
- за подготовка на бъдещи бащи.

Искате ли да се запознаете с други хомосексуални семейства?

Regenbogenfamilienzentren (Семейни центрове Рейнбоу)

Хомосексуални двойки и семейства ще намерят тук помещения за

- Информация, обмен и съвети по въпроси, свързани с раждаемостта, семейството или правото,
- курсове, дискусии, групи за игра и малки деца.

Въпроси?

www.berlin.de/familie

Бебето ви плаче
непрестанно,
а вие не можете да
намерите покой?

Schreibaby-Ambulanzen (Амбулатории плачещо бебе)

Бебето ви не спира да плаче? И сте опитали всичко, за да го успокоите? Нормално е това да е стресиращо за вас. Потърсете помощ и професионален съвет в амбулатория за плачещо бебе.

Имате нужда от
съвет и помощ
в ежедневието със
своето бебе?

Familienhebammen (Семейни акушерки)

Очаквате ли дете или то току-що се е родило? Семейните акушерки ви помагат да се грижите добре за детето си през първите месеци от живота му и да организирате ежедневието си.

Familienpatinnen und -paten (Семейни спонсори)

Искате да се откъснете от напрегнатото семейно ежедневието или не можете да се справите с всичко сами? Доброволци-семейни спонсори ви подкрепят, грижат се за братя и сестри или помагат с домашните.

Въпроси?

www.berlin.de/familie

Какво да правите при проблеми във възпитанието или партньорството?

Erziehungs- und Familienberatung (Консултации за възпитанието и семейството)

В личен разговор ще ви консултират специалисти

- за въпроси, проблеми и несигурност в отношенията с вашето дете – от съвсем малко до пубертета,
- при конфликти в партньорството.

Въпроси?

www.berlin.de/familie

Загрижени сте за развитието и здравето на вашето малко или растящо дете?

Kinder- und Jugendgesundheitsdienst (Служба за детско и младежко здраве)

Притеснявате ли се за здравето на вашето дете? Тогава получите съвет и подкрепа тук. Целта: предотвратяване, разпознаване и намиране на подкрепа при болести, увреждания или изоставане в развитието.

Heilpädagogischer Fachdienst (Лечебно-педагогическа специализирана служба)

Има ли детето ви забележими проблеми в поведението, възприятията, развитието или обучението? Лечебно-педагогическата специализирана служба Ви съветва как да подкрепите детето си, преди то да започне училище, и ви помага да намерите подходящи предложения близо до Вас.

Kinder- und Jugendpsychiatrische Dienste (Психиатрични услуги за деца и юноши)

В случай на проблеми във възпитанието, отклонения в развитието, бягство от училище и кризисни ситуации специалистите предоставят цялостна помощ. Тя включва прегледи, оценки, консултиране, посредничество и подкрепа.

Тази информация е налична онлайн и на следните езици:

Arabisch



تقديم الاستشارات والدعم
للأسر في برلين

Deutsch



Beratung und Unterstützung
für Familien in Berlin

Englisch



Advice and support
for families in Berlin

Polnisch



Porady i wsparcie
dla rodzin mieszkających w Berlinie

Rumänisch



Consiliere și sprijin
pentru familiile din Berlin

Russisch



Консультирование и поддержка
семей в Берлине

Ukrainisch



Консультації та підтримка
для сімей у Берліні

Türkisch



Berlin'deki aileler için
danışmanlık ve destek

Предложенията, представени тук от провинция Берлин, подпомагат семействата в ежедневието, както и децата и младите хора, които растат.

Повечето са безплатни.

Senatsverwaltung
für Bildung, Jugend
und Familie

BERLIN



Bernhard-Weiß-Straße 6
10178 Berlin
Телефон +49 (0)30 90227-5050
www.berlin.de/sen/bjf
post@senbjf.berlin.de

Редакция и оформление:
SenBJF ZS I
Снимки: Fotolia/goodluz
Състояние към юни 2023 г.